



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. októbra 2021
(OR. en)

13342/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0335(NLE)**

**MAMA 181
MED 58
AGRI 512
PECHE 398
PA 4
WTO 248**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	27. októbra 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.:	COM(2021) 651 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom článkom 63 ods. 1 Európsko-stredomorskej dočasnej dohody o pridružení o obchode a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom, na jednej strane, a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny v prospech palestínskych orgánov Západného brehu a Pásmo Gazy, na druhej strane

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 651 final.

Príloha: COM(2021) 651 final



V Bruseli 27. 10. 2021
COM(2021) 651 final

2021/0335 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom článkom 63 ods. 1 Európsko-stredomorskej dočasnej dohody o pridružení o obchode a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom, na jednej strane, a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny v prospech palestínskych orgánov Západného brehu a Pásm Gazy, na druhej strane

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore Európskej únie a OOP (ďalej len „spoločný výbor“) v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia o predĺžení platnosti dočasných zmien stanovených v bode A výmeny listov medzi Európskou úniou na jednej strane a palestínskou samosprávou Západného brehu Jordánu a Pásmo Gazy na druhej strane.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Európsko-stredomorská dočasná dohoda o pridružení

Cieľom Európsko-stredomorskej dočasnej dohody o pridružení o obchode a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom, na jednej strane, a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny (OOP) v prospech palestínskych orgánov Západného brehu a Pásmo Gazy, na druhej strane (ďalej len „dočasná dohoda o pridružení“), je podporovať obchod a investície a harmonické hospodárske vzťahy medzi zmluvnými stranami a posilniť tak ich udržateľný hospodársky rozvoj. Dohoda nadobudla platnosť 1. júla 1997.

2.2. Spoločný výbor Európskej únie a OOP

Spoločný výbor Európskej únie a OOP (ďalej len „spoločný výbor“) má právomoc prijímať rozhodnutia v prípadoch stanovených v dočasnej dohode o pridružení, ako aj v iných prípadoch, ak je to potrebné na účely splnenia cieľov uvedených v dočasnej dohode o pridružení. Spoločný výbor koná na základe vzájomnej dohody medzi Úniou a palestínskou samosprávou.

2.3. Dohoda vo forme výmeny listov

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou na jednej strane a palestínskou samosprávou Západného brehu Jordánu a Pásmo Gazy na strane druhej, ktorou sa ustanovuje ďalšia liberalizácia v oblasti obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami, spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, rybami a produktmi rybného hospodárstva a ktorou sa mení a dopĺňa Európsko-stredomorská dočasná dohoda o pridružení v obchode a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny (OOP) v prospech palestínskych orgánov Západného brehu Jordánu a Pásmo Gazy na strane druhej (ďalej len „dohoda vo forme výmeny listov“) má za cieľ ďalšiu liberalizáciu obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami, spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami a rybami a produktmi rybolovu a mení sa ňou dočasná dohoda o pridružení. Dohoda vo forme výmeny listov nadobudla platnosť 1. januára 2012.

Bodom C.1 písm. a) dohody vo forme výmeny listov sa spoločný výbor oprávňuje, aby rozhodnutím predĺžil platnosť dočasných zmien o ďalšie obdobie. Počnúc zasadnutím spoločného výboru 10. decembra 2020 zmluvné strany vyjadrili svoj zámer predĺžiť platnosť dočasných zmien.

2.4. Pripravovaný akt spoločného výboru

Spoločný výbor má prijať rozhodnutie týkajúce sa predĺženia platnosti dohody vo forme výmeny listov o desať rokov (ďalej len „pripravovaný akt“).

Hospodársky a sociálny rozvoj na západnom brehu Jordánu a v pásme Gazy je potrebné podporovať aj naďalej. Platí to najmä po nedávnom násilí v Gaze a jej okolí. Podporou hospodárskeho a sociálneho rozvoja na západnom brehu Jordánu a v pásme Gazy by sa mohli

prispieť k posilneniu politickej stability v regióne. Dohoda vo forme výmeny listov bola pôvodne uzatvorená na obdobie desiatich rokov. Vzhľadom na pretrvávajúce hospodárske ťažkosti na západnom brehu Jordánu a v pásme Gazy a s cieľom maximalizovať stabilitu a spoľahlivosť plánovania by bolo najúčinnnejšie predĺžiť platnosť dohody vo forme výmeny listov o ďalších desať rokov. Cieľom pripravovaného aktu preto je predĺžiť dočasnú liberalizáciu obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami, spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, rybami a produktmi rybolovu o ďalších desať rokov.

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 63 ods. 2 dočasnej dohody o pridružení.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Pozícia, ktorý sa má zaujať v menej Únie je prijatie návrhu rozhodnutia spoločného výboru, ktoré je pripojené ako príloha.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený medzinárodnou dohodou. Bol zriadený článkom 63 dočasnej dohody o pridružení.

Akt, ktorý má spoločný výbor prijať, bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 63 ods. 2 dočasnej dohody o pridružení, a preto predstavuje akt s právnymi účinkami.

Pripravované rozhodnutie nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť za hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú obchodu s tovarom, a preto sa na ne v plnej miere vzťahuje rozsah pôsobnosti spoločnej obchodnej politiky stanovený v článku 207 ZFEÚ. Právomoc uzatvárať medzinárodné dohody je stanovená v odseku 4 prvom pododseku uvedeného článku.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže sa aktom spoločného výboru zmení dohoda vo forme výmeny listov, je vhodné ho po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom článkom 63 ods. 1 Európsko-stredomorskej dočasnej dohody o pridružení o obchode a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom, na jednej strane, a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny v prospech palestínskych orgánov Západného brehu a Pásmo Gazy, na druhej strane

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsko-stredomorskú dočasnú dohodu o pridružení o obchode a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom, na jednej strane, a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny v prospech palestínskych orgánov Západného brehu a Pásmo Gazy, na druhej strane (ďalej len „dočasná dohoda o pridružení“), Únia uzavrela rozhodnutím Rady z 2. júna 1997¹ a dohoda nadobudla platnosť 1. júla 1997.
- (2) Článkom 63 dočasnej dohody o pridružení sa zriadil spoločný výbor s právomocou prijímať záväzné rozhodnutia v prípadoch stanovených v dočasnej dohode o pridružení.
- (3) Dohodu vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou na jednej strane a palestínskou samosprávou Západného brehu Jordánu a Pásmo Gazy na strane druhej, ktorou sa ustanovuje ďalšia liberalizácia v oblasti obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami, spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, rybami a produktmi rybného hospodárstva a ktorou sa mení a dopĺňa dočasná dohoda o pridružení (ďalej len „dohoda vo forme výmeny listov“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady z 20. októbra 2011² a dohoda nadobudla platnosť 1. januára 2012. Platnosť dočasných zmien dočasnej dohody o pridružení sa skončí 31. decembra 2021.
- (4) Podľa bodu C odseku 1 písm. a) dohody vo forme výmeny listov môže spoločný výbor zriadený dočasnou dohodou o pridružení prijať predĺženie uplatňovania dočasných zmien dočasnej dohody o pridružení dohodou vo forme výmeny listov.
- (5) Hospodársky a sociálny rozvoj na západnom brehu Jordánu a v pásme Gazy je potrebné podporovať aj naďalej. Platí to najmä po nedávnom násilí v Gaze a jej okolí. Podporou hospodárskeho a sociálneho rozvoja na západnom brehu Jordánu a v pásme Gazy by sa mohlo prispieť k posilneniu politickej stability v regióne. Dohoda vo forme výmeny listov bola pôvodne uzatvorená na obdobie desiatich rokov. Vzhľadom na pretrvávajúce hospodárske ťažkosti na západnom brehu Jordánu a v pásme Gazy

¹ Ú. v. ES L 187, 16.7.1997, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 328, 10.12.2011, s. 5.

a s cieľom maximalizovať stabilitu a spoľahlivosť plánovania by bolo najúčinnnejšie predĺžiť platnosť dohody vo forme výmeny listov o ďalších desať rokov. Je preto vhodné predĺžiť platnosť dočasných zmien o ďalších desať rokov.

- (6) Spoločný výbor má prijať rozhodnutie o predĺžení platnosti dočasných zmien dohody vo forme výmeny listov o desať rokov.
- (7) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore, keďže rozhodnutie bude pre Úniu záväzné,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore, je založená na návrhu rozhodnutia spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*